

THE  
QUEBEC  
GAZETTE.



NOMB. 217.  
LA  
GAZETTE  
DE  
QUEBEC.

THURSDAY, FEBRUARY 23, 1769.

JEUDI, le 23 FEVRIER, 1769.

L O N D O N, NOVEMBER 1.

**A** Letter from a Gentleman of some Distinction in Paris, to a worthy Baronet in London, says, "As to Politicks it is talked of pretty positively here, that the famous Pitt that was, and the Duke of Grafton, will have a War. It is not the Desire of this Court, I am sure, that it should happen, and I believe it to be the Wish of the Multitude here, that all the Evils of the War may fall on those, who shall occasion it.

Among other Rumours it is whispered, that a patriotic Alderman will move for an Enquiry concerning the Three Millions, which were said to have disappeared a few Years since, from a certain great Office; while some assert, that the Enquiry is of a more general Nature, and particularly regards the late Peace, more especially the Negotiators employed in bringing it about.

At a public Levee, a great Nobleman said, that he hoped every Thing would go on unanimously now, since they had got rid of a troublesome Servant; and that the Affairs of America would be the first Object to engross the Attention of a certain Assembly. What is remarkable, the Person discharged was, at the first of his Employment, a peculiar Favourite.

It is said Opinions of several great Men in the Cabinet, have been most respectfully delivered to a great Personage in Writing, and signed with their Names.

Letters from Versailles give the following Account from Corsica: "The Sieur Paoli having put himself at the Head of a Corps of Mountaineers, attacked in the Nights of the 9th, 10th, 11th, and 12th of September, several Posts occupied by the King's Troops, but without Success, having been each Time repulsed with Loss. In the Enterprize which he undertook in the Night between the 12th and 13th against Loretto, he lost a great Number of Men. The only Misfortune that happened to the French, during these different Attacks, was, that Captain Bellot was made Prisoner, with 40 Men, in the Village of La Penta, situate at the Extremity of the Pieve of Casinca."

The Troops of the King of the Two Sicilies have taken Possession of the Territories of Castro and Rondiglione, belonging to the Pope.

There is now a Project prepared by our patriot Ministry, and ready to be laid before the Parliament in the first Hours of the ensuing Session, for quieting America, by granting the Americans a considerable Enlargement of Trade, and some new Duties on Importations from thence.

November 8. 'Tis said an Accommodation is actually on the Carpet between the Corsicans and French, who are to enjoy a free and exclusive Trade with those Islanders, which, by the Intercourse of Traffic, will, in the End, reconcile them to the Manners, Modes, and Police of the Gallic Nation: A more feasible Plan of Conquest than all their unsuccessful Attempts by the Sword.

This Morning Mr. Wilkes was visited by a very great Number of his Friends at the King's Bench Prison, in Order to consult about some Proceedings expected to take Place in a few Days.

A Proclamation, it is said, is resolved on, and will soon appear against an Assembly convened beyond the Atlantic.

By Letters, dated the 10th of October, from Boston, Accounts are given, that two of the principal Leaders of the Opposition to the Government were taken into Custody; and it is supposed that two others will share the same Fate, and the whole four be sent over to England to be tried for their Conduct.

November 9. We can assure the public from very intelligent hands, who are perfectly acquainted with the present temper of the French, the generality of the French nation highly disapprove of their Minister's conduct in regard to Corsica.

Letters from Leghorn of the 12th of October, say, that the last advices from Asia make mention of a bloody war, which has broke out in that part of the world; for, according to the accounts brought by several vessels, the King of Pegu and Bracinia has almost subdued the Chinese Empire, which, he says, he is resolved to free from the tyranny of the Tartars, to whom he gives no quarters.

According to some Letters from Genoa, a Treaty is on Foot with the Court of Versailles, for ceding back to the Republic, the Sovereignty of Corsica.

They write from Paris, that the Marquis de Chauvelin has declared himself unable to act against the Corsicans, till he receives a Re-inforcement of at least Ten or Twelve Battalions, which are accordingly ordered him by the Court, a Proof how much the French have suffered in their late Engagements in that Isle, especially when it is recollected, that besides 14,000 Men before there, under the Count de Marboeuf, the Marquis de Chauvelin carried over with him no less than 7000 additional Forces.

It is said to be the Resolution of a certain great Board, that the Proceedings of the Incendiary Leaders of the discontented Party in New-England, amount to a treasonable Offence; and that Means will be taken to deal with them accordingly.

S A V A N N A, (in Georgia) November 16.

On Monday the 7th Instant, the General-Assembly of this Province met here, but there being few of the Members in Town, an Adjournment was given, and Yesterday the Hon. the Commons House of Assembly chose Noble Wimberly Jones, Esq; one of the Representatives for the Town of Savanna, to be their Speaker; after which his Excellency the Governor was pleased to deliver a Speech to both Houses, in which, after mentioning several provincial Matters, he says:

L O N D R E S, le 1 Novembre.

**U**NE lettre d'un gentilhomme de quelque distinction à Paris à un Baronet de qualité à Londres, dit: Quant aux politiques on parle ici comme assez positivement, que le fameux Pitt autrefois si renommé, et le Duc de Grafton, sont pour la guerre. Ce n'est pas le desir de cette cour j'en suis certain que cela arrivat, et je crois que le plus grand nombre ici souhaite que tous les maux de la guerre puissent retomber sur ceux qui en seront la cause.

Parmi les autres bruits qui courent ici fourdement, on dit qu'un Alderman patriotique proposera une enquête touchant les trois millions qu'on dit avoir disparu depuis quelques années, d'un certain grand Bureau; tandis que quelques uns assurent que l'enquête est d'une nature plus générale, et qu'elle regarde particulièrement la paix dernière, et plus particulièrement les négociateurs employés à la conclurre.

A un lever public, un grand Noble dit, qu'il espéroit que toute chose se passeroit maintenant unanimement, depuis qu'ils s'étoient défait d'un serviteur turbulent, et que les affaires de l'Amérique seroient le premier objet qui occuperait l'attention d'une certaine assemblée. Ce qui est remarquable, la personne déchargée étoit au commencement de son emploi un favori intime.

On dit que les opinions de plusieurs grands hommes de Cabinet ont été remises avec beaucoup de respect à un grand personnage, et signées de leurs noms.

Des lettres de Versailles donnent le récit suivant de la Corse: "Le Sieur Paoli s'étant mis à la tête d'un corps de Montagnards, attaqua les nuits du 9 au 10 et du 11 au 12 de Septembre, plusieurs postes occupés par les troupes du Roi, mais sans succès, ayant été repoussé chaque fois avec perte. Dans l'entreprise qu'il tenta la nuit du 12 au 13 contre Loretto, il perdit un grand nombre d'hommes. Le seul malheur qui arriva aux François pendant ces différentes attaques, fut que le Capitaine Bellot fut fait prisonnier avec 40 hommes dans le village de Penta, situé à l'extrémité de la Pieve de Casinca."

Les troupes du Roi des Deux Siciles ont pris possession des territoires de Castro et de Ronciglione appartenant au Pape.

Il y a maintenant un projet préparé par notre Ministère patriotique, et prêt à être mis devant le Parlement dans les premières heures de la séance prochaine, pour tranquilliser l'Amérique, en accordant aux Américains une augmentation considérable de commerce, et quelques nouveaux droits sur ce que l'on apporte de là.

Le 8 Novembre. On dit qu'il y a maintenant un accommodement sur le tapis entre les Corfès et les François, qui jouiront d'un commerce libre et exclusif avec ces insulaires, ce qui pendant le cours du commerce les reconciliera avec les manieres, les modes et la police de la nation Françoises: plan de conquête beaucoup plus sensé que leurs inutiles entreprises par les armes.

Ce matin Mr. Wilkes fut visité par un grand nombre de ses amis dans la prison du Banc du Roi, pour consulter touchant quelques procédés que l'on croit devoir avoir lieu dans peu de jours.

On dit que l'on a résolu une proclamation, et qu'elle paroîtra bientôt contre une assemblée convoquée au-de-là de l'Atlantique.

Par des lettres de Boston, en date du 10 Octobre, on nous donne avis, que deux des principaux chefs de l'opposition au gouvernement étoient mis en sureté, et l'on suppose que deux autres auront le même sort, et qu'ils seront tous quatre envoyés en Angleterre pour être jugés selon leur conduite.

Le 9 Novembre. Nous pouvons assurer le public d'une très bonne part d'une personne qui connoit parfaitement le caractère présent des François, que la nation Françoisise en général désapprouve hautement la conduite du Ministère présent touchant la Corse.

Des lettres de Livourne du 10 Octobre disent, Que les derniers avis de l'Asie marquent une guerre sanglante qui s'est allumée dans cette partie du monde; car selon les avis apportés par plusieurs vaisseaux le Roi de Pegu et de Bracinia, a presque tout subjugué l'empire Chinois, qu'il dit vouloir affranchir de la tyrannie des Tartares, auxquels il ne donne aucun quartier.

Selon quelques lettres de Gennes, il y a un traité sur pied avec la cour de Versailles pour céder de nouveau à la République la souveraineté de Corse.

On écrit de Paris, que le Marquis de Chauvelin s'est déclaré incapable d'agir contre les Corfès, jusqu'à ce qu'il reçoive un renfort de dix ou douze bataillons au moins, que la cour a ordonné en conséquence de lui envoyer, ce qui est une preuve de ce que les François ont souffert dans les dernières actions dans cette isle, principalement quand on fait attention, qu'outre 14000 hommes qui y furent d'abord sous le Comte de Marboeuf, le Marquis de Chauvelin y ména avec lui au moins 7000 hommes de surplus.

On dit que c'est la résolution d'une certaine grande Chambre que les procédés des Chefs séditieux du parti des mécontents dans la Nouvelle Angleterre, s'étendent jusqu'au crime de trahison, et qu'on prendra des mesures pour les traiter en conséquence.

S A V A N N A (dans la Geogic) le 16 Novembre.

Lundi 7 du présent l'Assemblée Générale de la province s'assembla ici, mais y ayant peu de membres dans la ville, on donna un ajournement, et hier l'Honorable Chambre de Commune d'Assemblée choisit Noble Wimberly Jones, Ecuier, l'un des représentans pour la ville de Savanna, pour son Orateur; après quoi il plût à son Excellence le Gouverneur de faire une harangue aux deux Chambres, dans laquelle, après avoir parlé de plusieurs matieres qui concernent la province, il dit:

"J'ai remarqué dans notre Gazette du 31 d'Août passé, une lettre de votre dernier Orateur à l'Orateur de la Chambre des représentans de la province de la Baïe de Massachusetts, accusant la reception d'une lettre de sa part, en date du 11 Fevrier dernier, et entre autres choses l'assurant, que quand l'Assemblée se tiendroit il la remettrait devant la Chambre; c'est



"I have observed in our Gazette of the 31st of August last, a Letter from our late Speaker to the Speaker of the House of Representatives in the Province of the Massachusetts-Bay, acknowledging the Receipt of a Letter from him, dated 11th February last, and amongst other Things, assuring him, that when the Assembly should meet, he would lay the same before the House; I am therefore to acquaint you, that his Majesty considers that Measure to be of a most dangerous and factious Tendency, and that I have it in Charge to endeavour to prevail on your House not to receive or give any Countenance to that Letter, and which his Majesty, from the Confidence he has in your Affections, expects: But if, notwithstanding those Expectations, I should find a Disposition in you to receive or give any Countenance thereto, it will be my Duty to prevent any Proceedings thereupon, by immediately putting an End to your Sitting. Let me therefore earnestly intreat you to lay aside every other Matter and Consideration, and to proceed forthwith upon the Bill recommended to you, also the usual and necessary Business of the Tax-Bill, and such other Bills as may be of public and general Utility, and in which you may rely on my most hearty Concurrence and Assistance."

To which the Lower House of Assembly returned a Message, and, after answering the provincial Matters, they say:

"We beg Leave to assure your Excellency, that no Letter of any public Nature has been laid before or presented to this House; and be assured, Sir, that we entertain the strictest Loyalty and Attachment to our most gracious Sovereign, and shall immediately apply to the Business of the Province. We thank your Excellency for your kind Offer of Concurrence in any Bill or other Matters which may occur to the Assembly to be of salutary Consequences to this Province, requiring the Aid of the Legislature."

CHARLES-TOWN (South-Carolina) November 24.

On Thursday, the 17th Instant, the Right Hon. Lord Charles Greville Montagu, Governor in Chief, &c. of South-Carolina, delivered the following Speech to both Houses of Assembly of that Province, viz.

Honorable Gentlemen, Mr. Speaker, and Gentlemen of the Commons House of Assembly,

I Have it in Command to acquaint you, that the Plan upon which Indian Affairs have hitherto been conducted, being found in some Things defective, for Want of the Concurrence of the legislative Bodies in the Colonies, his Majesty, out of his gracious Condescension, is pleased to commit the future Regulations of those important Objects to the Care of his Colonies. In Consequence of this, I make no Doubt but you will, without Delay, consider of the framing such Laws as may be most conducive to such Purposes;—at which Time you will naturally too consider upon what Establishment Fort Prince-George and Fort Charlotte are to remain.

Of this and all other Indulgencies that this Province has experienced, I hope she will be ever mindful, and as she excels her sister Colonies in Opulence and Trade, she may be, to them, a Pattern of Loyalty and Duty to their King, and Gratitude to their Mother-Country. To promote this, I trust, Gentlemen, you will exert yourselves, and particularly to discountenance, and treat with the Contempt it deserves, any Letter or Paper that may appear to have the smallest Tendency to Sedition, or by promoting an unwarrantable Combination, to inflame the Minds of the People, to oppose the Authority of Parliament, or the Government of our gracious Sovereign. I shall now only recommend to your Attention the falling upon some Method to relieve the Distresses of our Fellow Subjects in the remote Parts of this Province, and at the same Time to discourage, and, if possible, entirely prevent, for the future, such illegal Insurrections as have for some Months past appeared in those Parts. In every constitutional Measure to promote these Purposes, I shall cheerfully concur, and will strenuously exert myself.

(Signed)

C. G. MONTAGU.

November 17th, 1768.

Committed to Mr. Parsons, Mr. Gadsden, Mr. Laurens, Mr. Elliott, Mr. Rutledge, Mr. Lynch, Mr. Dart, Mr. Pinckney, and Mr. Lloyd.

November 18th. The Speaker acquainted the House, that he had received two Letters, one dated the 11th of February, 1768, from Thomas Cushing, Esq; Speaker of the House of Assembly of Massachusetts-Bay, and the other from the Hon. Peyton Randolph, Esq; Speaker of the House of Burgesses of Virginia, dated 9th May, 1768, and laid them before the House.

Committed to the Committee on the Governor's Speech.

Ordered, That the said Letters be entered into the Journal.

The Committee reported on the Governor's Speech, after which the following ADDRESS was presented:

May it please your Excellency,

WE his Majesty's most dutiful and loyal Subjects, the Representatives of the Inhabitants of South-Carolina, met in Assembly, beg Leave, with the greatest Cordiality, to congratulate your Excellency on your safe Return to this Province, and to thank your Excellency for your Speech delivered to us at the Opening of the present Session.

We assure your Excellency, that this House is truly sensible of, and grateful for, every Instance of his Majesty's Indulgence to this Province, and that we will, upon every Occasion, exert ourselves, to the utmost of our Abilities, to demonstrate that Loyalty, Zeal and Affection for his Majesty's Person, Family and Government, which we glory in saying fills the Breast of every American Subject.

As his Majesty has been graciously pleased to commit the future Regulations of Indian affairs to the Care of his Colonies, your Excellency may depend we will at all Times be ready to do our Part, and to concur with the other Colonies, in framing such Laws as may be thought most effectual for that Purpose.

We are at a Loss what to answer your Excellency, as to the Establishment on which Fort Prince George and Fort Charlotte are to remain. We apprehend that the Government and Defence of these, and all other Forts, belong immediately to the Crown, and knowing that there is at present a very large Number of his Majesty's Troops kept on Foot in America, for the express Purpose of protecting the Inhabitants, and for Garrisons to the Forts in the Frontiers of the Province, we cannot doubt the two Forts in Question will soon be put on their former Footing; but should his Majesty be pleased to signify his Royal Pleasure, that the Provinces should hereafter garrison his Forts, as well as support the respective Charges of their own Government, we assure your Excellency that this House will be most ready and willing to pay that Attention and Respect to the Royal Requisition, which they are bold to say the Assembly of Carolina has done upon every Occasion.

We assure your Excellency, that no Paper or Letter, appearing to have the smallest Tendency to Sedition, to promote an unwarrantable Combination,

pourquoi je dois vous faire savoir, que sa Majesté regarde ces moyens comme dangereux et tendans à la faction, et que je suis chargé de tacher de gagner sur votre Chambre de ne pas recevoir ni de donner aucun soutien à cette lettre, ce que sa Majesté par la confiance qu'elle a dans votre affection attend de vous: mais si malgré cette attente je trouvois en vous de la disposition à la recevoir et à l'appuyer, il sera de mon devoir d'empêcher tous procédés là-dessus, en mettant aussitôt fin à vos séances. C'est pourquoi permettez que je vous prie instamment, d'écarter toutes autres matières et considérations, et de procéder de suite au Bill qui vous est recommandé, comme aussi à l'affaire nécessaire et ordinaire du Bill des taxes, et tels autres Bills qui peuvent être d'une utilité publique et générale, et dans lesquels vous pouvez compter sur mon concours et assistance de bon coeur."

A quoi la Chambre Basse de l'Assemblée renvoia un message, et après avoir répondu aux affaires de la province, elle dit:

"Nous prions qu'il nous soit permis d'assurer votre Excellence, qu'aucune lettre d'aucune nature publique n'a été présentée ni mise devant cette Chambre; et soyez assuré, Monsieur, que nous conservons la plus exacte loiauté et attachement envers notre Très Gracieux Souverain, et qu'aussitôt nous nous appliquerons aux besoins de la province. Nous remercions votre Excellence de l'offre obligeant de concourir dans les Bills ou autres matières qui peuvent se présenter à l'Assemblée pour produire des suites salutaires à cette province, requérant l'assistance de la législature."

CHARLES-TOWN (Caroline Méridionale) le 24 Novembre.

Jeudi 17 du présent, le Très Honorable Lord Charles Greville Montagu, Gouverneur en Chef, &c. de la Caroline Méridionale, fit le discours suivant aux deux Chambres d'Assemblée de cette province.

Honorables Messieurs, Monsieur l'Orateur, et Messieurs de la Chambre Commune de l'Assemblée,

J'AI reçu ordre de vous faire savoir, que le plan sur lequel les affaires des Sauvages ont été conduites jusques ici, ayant été trouvé en quelque chose défectueux, par le manque du concours des corps législatives dans les colonies, sa Majesté par un effet de sa gracieuse complaisance a la bonté de commettre le règlement futur de ces objets importants aux soins de ses colonies. En conséquence de quoi, je ne doute point que vous examinerez sans délai à former des loix qui puissent produire ces sujets:—en même tems vous examinerez aussi sur quel établissement les forts Prince-George et Charlotte demeureront.

De cette indulgence et d'autres que cette province a éprouvées, j'espère qu'elle sera toujours reconnoissante, et comme elle surpasse les autres colonies en opulence et en commerce, elle peut leur être un modèle de loiauté et de devoir envers le Roi, et de reconnoissance envers la Mere patrie. Pour avancer ceci, je me flatte, Messieurs, que vous vous emploierez vous-mêmes, particulièrement à ne point supporter, et à traiter avec le mépris qu'elle mérite, toute lettre ou écrit qui puisse paroître avoir la plus foible apparence de tendre à la faction, ou qui puisse fomenter une combinaison intolérable pour enflammer l'esprit du peuple, à s'opposer à l'autorité du Parlement, ou du gouvernement de notre Gracieux Souverain.

Je ne recommanderai maintenant à votre attention que de l'employer à prendre quelques mesures pour soulager la misère de nos co-sujets dans les parties éloignées de cette province, et en même tems de s'opposer, et s'il est possible, d'empêcher entièrement à l'avenir de semblables soulèvemens illégitimes, tels qu'il en apparut il y a quelques mois dans ces parties. Dans toutes mesures conformes à la constitution pour ces sujets je concourrai très volontiers, et je m'emploierai moi même avec ardeur.

(Signé) C. G. MONTAGU.

Le 17 Novembre, 1768.

Commis à Mr. Parsons, Mr. Gadsden, Mr. Laurens, Mr. Elliot, Mr. Rutledge, Mr. Lynch, Mr. Dart, Mr. Pinckney, et Mr. Lloyd.

Le 18 Novembre. L'Orateur donna connoissance à la Chambre, qu'il avoit reçu deux lettres, l'une datée du 11 Février, 1768, de Thomas Cushing, Ecuier, Orateur de la Chambre d'Assemblée de la Baie de Massachusetts, et l'Honorable Peyton Randolph, Ecuier, Orateur de la Chambre de la Bourgeoisie de la Virginie, datée du 9 Mai, 1768, et les mit devant la Chambre.

Commis au comité sur la Harangue du Gouverneur.

Ordonné, Que les dites lettres soient enrégistrées sur le Journal.

Le comité fit rapport sur le discours du Gouverneur, après quoi on présenta l'adresse suivante:

Qu'il plaise à Votre Excellence,

NOUS les fideles et loiaux sujets de sa Majesté, les Représentans des habitans de la Caroline Méridionale, assemblés, demandons avec la plus grande sincérité, qu'il nous soit permis de féliciter votre Excellence sur son heureux retour en cette province, et de la remercier du discours qu'elle nous a adressé à l'ouverture de la présente session.

Nous assurons votre Excellence que cette Chambre ressent parfaitement et est reconnoissante de chaque circonstance de l'indulgence de sa Majesté pour cette province, et dans toutes les occasions nous emploierons tous les efforts de notre capacité à faire paroître cette loiauté, ce zèle et cette affection pour la personne de sa Majesté, sa famille Roiale, et son gouvernement, dont nous nous faisons gloire de dire que tous les coeurs de tous ses sujets de l'Amérique sont remplis.

Comme il a plu à sa Gracieuse Majesté de commettre le règlement futur des affaires des Sauvages aux soins de ses colonies, votre Excellence peut s'assurer, qu'en tous tems nous serons prêts à faire ce qui nous regarde, et à concourir avec les autres colonies à former des loix telles qu'on jugera les plus efficaces pour ce sujet.

Nous ne savons que répondre à votre Excellence, quant à l'établissement sur lequel le fort Prince-George et le fort Charlotte doivent demeurer. Nous croions que le gouvernement et la défense de ces, et des autres forts, appartiennent à la couronne, et sachant qu'il y a à présent un grand nombre de troupes tenues sur pied en Amérique au sujet exprès de protéger ses habitans, et tenir garnison dans les forts sur les frontieres de la province, nous ne pouvons douter que les deux forts en question ne soient mis sur le même pied que-ci-devant; mais s'il plaisoit à sa Majesté de déclarer son intention Roiale que les provinces gardent dans la suite leurs forts, et supportent également les charges respectives de leurs propres gouvernemens, nous assurons votre Excellence que cette Chambre sera très prête et de bonne volonté à désérer respectueusement à ce que le Roi exigera, ce que l'Assemblée de la Caroline Méridionale peut se vanter d'avoir fait en toute occasion.

Nous assurons votre Excellence, qu'aucun écrit ou lettre paroissant tendre de la moindre maniere à la sédition, ou à exciter une combinaison intolérable, ou à enflammer les esprits du peuple, à s'opposer à la juste autorité du Parlement, ou du gouvernement de notre gracieux Souverain, n'a été présentée



or to inflame the Minds of the People, to oppose the just Authority of Parliament, or the Government of our gracious Sovereign, has ever been laid before us, and should any such appear, we shall immediately treat it with the Contempt it deserves.

Your Excellency may depend on our doing every Thing in our Power to relieve the Distresses of our fellow Subjects in the remote Parts of this Province, and thereby prevent future Insurrections; not doubting of your Excellency's cheerful Concurrence in every constitutional Measure that may be thought necessary to answer those good Purposes, though, at the same Time, the House cannot but lament the very little Power that is left by ministerial Instructions in the legislature of this Province, to remedy the capital Grievances which these People labour under, particularly Want of Courts of Justice amongst them, Want of an equal Representation in Assembly, and the excessive Fees of Office, and Charges of the Law.

Report of the same Committee on the Circular Letter from Boston, and the Letter from Virginia.

The Committee upon the circular Letter from the late Assembly of Massachusetts-Bay, and the Letter from the House of Burgesses of Virginia, addressed to the Speaker of the Commons House of Assembly of this Province, and laid by him before the House Yesterday, were referred;

Report, That they have considered the said Letters, and have unanimously come to the following Resolutions thereupon.

*Resolved*, That the said Letters are replete with Duty and Loyalty to his Majesty, Respect for the Parliament of Great-Britain, sincere Affection for our Mother Country, tender Care for the Preservation of the Rights of his Majesty's Subjects, and founded upon undeniable constitutional Principles.

*Resolved*, That an humble, dutiful and loyal Address from this House to his most sacred Majesty, be forthwith prepared and sent to the Agent, to be presented to the King, humbly imploring his Royal Protection, and Interposition with the Parliament, to relieve his American Subjects from the Grievances they labour under, in Consequence of the late Acts passed for raising a Revenue in America.

*Resolved*, That the Speaker be directed to write Letters immediately to the Speakers of the said Houses, inclosing them Copies of these Resolutions, and to acquaint them of the intire Approbation of this House, of the Measures taken by their Houses, to obtain Redress of the Grievances, mentioned in the said Letters, and to thank them for communicating to their Fellow Subjects and Sufferers in this and the other Provinces, the Proceedings of their Houses, upon these important Points.

Agreed to by the House.

The Governor's ANSWER to the ADDRESS.

Mr. Speaker, and Gentlemen,

I Return you Thanks for your Address, and for your Congratulations on my Return to this Province.

"I think it my Duty to acquaint you now, that his Majesty considers the Circular Letter from the Massachusetts-Bay, bearing Date February 11, 1768, as a Measure of the most factious Tendency, calculated to inflame the Minds of his good Subjects in America, to promote an unwarrantable Combination, and to encourage an open Opposition to, and Denial of the Authority of Parliament. In this View, I hope, it may appear to you, and that, by paying no Regard or Attention to it, you may avoid any disagreeable Consequences that may attend the Contrary."

The House, after receiving this Answer, in which the Governor pointed out particularly the Letters and Papers supposed to be alluded to in his Excellency's Speech, returned to the House, and committed his Excellency's said Answer to the Committee above named, and then adjourned to Monday Morning; but at 9 o'Clock at Night of the same Day, without waiting for the Report of the Committee, the Governor sent the Drum about, and by Proclamation dissolved the Assembly.

NEW-YORK, JANUARY 2.

Captain Hamond arrived here last Saturday, in 17 days from New-Orleans, and gives us the following account, viz. That on the beginning of November the French inhabitants of the country part of that place came into the city armed, where they were immediately joined by all their countrymen there, and acquainted their own Governor, that unless he sent away Don John De Ulla, the Spanish Governor, they were determined to put him and all his troops to death, for that they would not live under the Spanish Yoke. That the Spanish Governor being made acquainted with their Determination, took Shelter on board a Spanish Frigate lying in the River, and on the 20th of November he sailed for the Havana with all his Family.

January 30. Monday last Captain Cummings arrived here, in 16 Days from St. Eustatia, and acquaints us, That the missing Transport, from Cork for Boston, was arrived at St. Kitts, with the Loss of her Masts.

QUEBEC, FEBRUARY 23.

ARRIVALS from this Port. At Lisbon, Betsy and Charlotte, Dickey.—At Barcelona, Speedwell, Simpson.—At Deal, Pearl, Boyman; Espernaugh, Hamilton; and Layton, Taylor.

London, November 10. Tuesday, about 7 o'Clock in the Evening, her Majesty was taken in Labour, of which Notice was immediately sent to her Royal Highness the Princess Dowager of Wales, his Grace the Arch-bishop of Canterbury, the two Secretaries of State, and Ladies of the Bed-chamber, &c. who attended; when, at Half an Hour after Eight, her Majesty was safely delivered of a Princess. Her Majesty and the Princess were Yesterday as well as could be expected.

## ADVERTISEMENTS.

PROVOST-MARSHAL'S OFFICE, MONTREAL, 13 February, 1769.

NOTICE is hereby given, That on Wednesday the first Day of March next, will commence and be held, at the Court-house in the City of Montreal, a Session of the Supreme-Court of Judicature, in and for the District of Montreal, at which Time and Place all those who will prosecute any Prisoners for any Treason, Murders, Felonies, or other Offences done, committed or perpetrated within the said District, are hereby required to attend, to prosecute them as shall be just: Also Notice is hereby given to all Justices of the Peace, Coroners, High and Sub-Bailiffs, for our Lord the King, in the said District, that they be then there with their Rolls, Records, Indictments, and other Remembrances, to do those Things which to their Offices appertain to be done.

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

Bureau du Prévôt-Maréchal, Montréal, le 13 Février, 1769.

ON fait à savoir par le présent, que Mercredi premier de Mars prochain, on commencera à tenir à la Salle de la Cour, dans la ville de Montréal, une Séance de la Cour Suprême de Judicature, dans et pour le dit district de Montréal, auxquels tems et lieux tous ceux qui poursuivent quelques prisonniers pour crime, meurtres, felonies et autres offenses, faits, commis, ou perpétrés dans le dit district, sont requis de se trouver pour les poursuivre comme il appartient: On fait aussi à savoir à tous Juges à Paix, Officiers Inspecteurs des accidens funestes, Hauts et Sou-bailiffs pour le Roi notre Souverain, dans le dit district, de s'y trouver, avec leurs rôles, registres, et autres documens, pour y faire tous devoirs que leurs offices respectifs exigent qu'ils fassent.

E. G. GRAY, D. P. M.

devant nous, et s'il en paroît quelqu'un, nous le traiterons aussitôt avec le mépris qu'il mérite.

Votre Excellence peut se reposer que nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour soulager la misere de nos co-sujets dans les parties éloignées de cette province; et par-là nous empêcherons tous soulèvemens à l'avenir, ne doutant pas du gracieux concours de votre Excellence dans tous moiens conformes à la constitution qu'on peut juger nécessaires pour repondre à de si bons objets, quoiqu'en même tems la chambre ne peut que deplorer le très petit pouvoir que les instructions du Ministère laissent dans la législature de cette province, pour remédier aux griefs capitaux que ces peuples souffrent, particulièrement le manque de cours de justice parmi eux, le manque d'une égale représentation dans l'Assemblée, et les salaires excessifs des emplois, et des charges des loix.

Rapport du même comité sur la lettre circulaire de Boston, et de la lettre de la Virginie.

Le comité sur la lettre circulaire de la dernière Assemblée de la Baie de Massachusset, et la lettre de la Chambre de la Bourgeoisie de la Virginie, adressées à l'Orateur de la Chambre Commune de l'Assemblée de cette province, et mises hier par lui devant la Chambre, auquel elles étoient commises.

Rapporte, qu'on a considéré les dites lettres, et qu'on est venu unanimement à la résolution suivante là-dessus.

*Resolu*, Que les dites lettres sont remplies de devoir et de loiauté envers sa Majesté, de respect envers le Parlement de la Grande-Breïagne, d'affection sincere pour notre Mere-patrie, et de tendres soins pour la conservation des droits des sujets de sa Majesté, et fondées sur des principes incontestables de la constitution.

*Resolu*, Qu'on preparera au plûtôt, et qu'on enverra à l'agent, une très humble, très respectueuse, et très loiale adresse à sa Majesté Très Sacrée, pour lui être présentée, implorant humblement sa protection Roiale, et son interposition avec le Parlement, pour soulager ses sujets Américains des griefs qu'ils souffrent en conséquence des derniers actes passés pour lever un revenu en Amérique.

*Resolu*, Qu'on ordonnera à l'Orateur d'écrire aussitôt des lettres aux Orateurs des dites Chambres; leur envoiant copies incluses de ces résolutions; et pour leur faire connoître la pleine approbation de cette Chambre des mesures prises par leurs Chambres pour obtenir réparation des griefs mentionnés dans les dites lettres, et pour les remercier de communiquer à leurs co-sujets et co-affligés dans cette et les autres provinces, les procédés de leurs Chambres sur ces points importants.

Approuvé par la Chambre.

REPOSE du Gouverneur à l'Adresse.

Monsieur l'Orateur, et Messieurs,

Je vous remercie de de votre Adresse et de votre félicitation sur mon retour dans cette province.

"Je crois qu'il est de mon devoir de vous faire savoir à présent, que sa Majesté regarde la lettre circulaire de la province de la Baie de Massachusset, en date du 11 Février, 1768, comme une mesure tendante extrêmement à la faction, calculée pour enflammer les esprits de ses bons sujets en Amérique, pour exciter une combinaison intolérable, et pour encourager à s'opposer et à méconnoître l'autorité du Parlement. En cette vûë j'espère qu'il vous paroîtra, et qu'en n'y ayant aucun égard, et n'y faisant aucune attention, vous pouvez éviter les conséquences désagréables dont le contraire pourroit être suivie.

La Chambre après avoir reçu cette reponse, dans laquelle le Gouverneur indiquoit particulièrement les lettres et les écrits auxquels on supposoit que l'on faisoit allusion dans la Harangue de son Excellence, retourna dans la salle, et remit la dite reponse de son Excellence au comité ci-dessus nommé, et s'ajourna au Lundi matin; mais à 9 heures du soir le même jour, sans attendre le rapport du comité, le Gouverneur envoya par tout le tambour, et a dissout l'Assemblée par proclamation.

NOUVELLE-YORK, le 2 JANVIER.

Capitaine Hamond arriva ici Samedi dernier, en 17 jours de la Nouvelle Orleans, et il nous donne le recit suivant, savoir: Au commencement de Novembre les habitans François des environs de cette place vinrent dans cette ville armés, où ils furent joints aussitôt par tous leurs compatriotes du pais, et firent savoir à leur propre Gouverneur, que s'il ne renvoyoit Don Jean de Ulla, Gouverneur Espagnol, ils étoient résolus de le mettre lui et toutes les troupes à mort, parce qu'ils ne vouloient pas vivre sous le joug Espagnol. Que le Gouverneur Espagnol ayant eu connoissance de cette résolution, se réfugia à bord d'une frégate Espagnole qui étoit dans la riviere, et que le vingt de Novembre il mit à la voile pour la Havanne, avec toute sa famille.

Capitaine Hamond ajoute de plus, que les habitans en général de la Nouvelle Orleans déclarent, que plûtôt que de prêter serment de fidélité à l'Espagne, ils bruleront la ville et se rendront vers les Anglois.

Le 30 Janvier. Lundi dernier Capitaine Cumings arriva ici en 16 jours de St. Eustache, et nous informe, que le transport dont on étoit inquiet, de Cork pour Boston, étoit arrivé à St. Christophe, ayant perdu ses mâts.

LONDRES, le 10 NOVEMBRE.

Mardi, environ vers les sept heures du soir, sa Majesté la Reine sentit les premiers traveaux, ce dont on informa aussitôt Son Altesse Roiale la Princesse Douairiere de Galles, Sa Grandeur l'Arch-evêque de Cantorbéry, les deux Secrétaires d'Etat, et les Demoiselles de la Chambre, &c. qui s'y rendirent; et à huit heures et demie Sa Majesté accoucha heureusement d'une Princesse. Sa Majesté et la Princesse se portèrent hier aussi bien qu'on eut pu souhaiter.

## AVERTISSEMENTS.

JOHN COMFORD, de la ville de Montréal, ayant acheté du Sieur Jaques Bibaut, une terre de trois arpens de large sur vingt-cinq de profondeur, sise et située à la Côte St. Laurent près de cette ville: Celui-ci est pour avertir ceux et celles qui ont que que prétention par hipotèque ou autrement sur la dite terre, ils n'ont que de la présenter devant le dernier jour de Mars prochain, faute de quoi elle sera renvoïée.

JOHN COMFORD, of the City of Montreal, having purchas'd of Mr. James Bibaut, a Lot of Land, 3 Acres in Front, by 25 in Depth, situate on the Height of St. Lawrence, near said Town, advertises such as have Claims, by Mortgage or otherwise, on said Land, that they present them before the last Day of March next, otherways they will be excluded.

AS MILES PRENTIES, Tavern-keeper in the Lower-Town of Quebec, intends leaving the Province, he requests all Persons who have any Demands upon him, to give in their Accounts; and he also requests all Persons who are indebted to him, to make speedy Payment, so as he may be the better able to pay off his just Debts.

Mr. Prenties has to sell a Negro Woman, aged 25 Years, with a Mulatto Male Child, 9 Months old; she was formerly the Property of General MURRAY; she can be well recommended for a good House-servant, handles Milk well, and makes Butter to Perfection: Likewise a Negro Man, aged 23 Years, a very good House-servant, understands waiting upon a Gentleman, and looks well in Livery.



STANZAS to a LADY.

WHY should Maria's Voice approve  
This languid long Delay?  
Why thus avert the Joys of Love  
That might begin To-day?  
That blooming Texture soon shall fade  
Beneath the Blast of Time;  
The fairest Form the Graces made,  
And Pleasures most sublime!  
O let us catch the kind Alarm,  
And Death's sad Dictates hear;  
That Night, Maria, owns no Charm,  
Nor Beauty pleases there.  
Observe yon' gliding Vessel fly,  
Nor hack the wat'ry Bed!  
So does the printless Foot of Joy  
On Time's vast Ocean tread.

SONNET.

HIGH Meed of honourable Toil, fair Fame,  
The Guide and Guardian of the noble Mind,  
Still round the Warrior's dusty Temples bind  
The laureate Wreath, and light the lambent Flame.  
If letter'd Merit call, attend the Sage,  
The Boast of Science, and the Friend of Truth,  
Feed the warm Fancy of poetic Youth,  
And write their Names in thy immortal Page.  
Welcome Obscurity to me; I love  
The sober solemn Shade, and Moss-grown Cell,  
Where hush'd is every Care, and Pain beguil'd;  
O may I tenant long thy hallow'd Grove,  
Sooth the fond foolish Heart that lov'd too well,  
And sing Corinna's Scorn in Accents wild.

FRIENDSHIP, as commonly found and understood.

FRIENDSHIP adieu, thou idle foolish thing!  
Except when some advantage thou dost bring;  
Tho' much profess'd, thou'rt all pretension vain,  
There's no such thing, but for the sake of gain.  
I'm friend to none, yet still to all pretend,  
Thus to myself I'm sure to be a friend.

SECRETARY'S-OFFICE, QUEBEC, 6th February, 1769.

PUBLICK NOTICE is hereby given, That his

Majesty has been pleased to approve and confirm, by an Order in his Privy-Council, dated on the 12th Day of August last, in the Year of Our Lord 1768, the Measures that have been taken by his Excellency the Governor of the Province of New-York, and the Honorable Paulus Aemilius Irving, Esq; then Commander in Chief of this Province, for settling the Boundary-Line between the said Provinces, by which the said Boundary-Line is fixed at the 45th Degree of North Latitude, conformable to the Limits laid down in his Majesty's Proclamation of October 1763; And that his Majesty has been pleased to order that the said Line of Division be run out and continued as far as the said Provinces Extend:

PROVIDED, in the first Place, That nothing contained in the said Order shall affect the Properties of his Majesty's New Subjects, having Possessions under proper Titles on those Parts of the Lands on the South Side of this Line, the Dominion of which was not disputed on the Part of the Crown of Great-Britain:

AND PROVIDED, in the second Place, that this Determination shall not operate wholly to deprive his Majesty's New Subjects of such Concessions on the South Side of the said Line, whereon they may have made actual Settlements and Improvements, although the said Lands may have been disputed by the Crown of Great-Britain: But that the Possessors of such Concessions shall be intitled to such a Part of them as shall be proportioned to the Improvements they have made thereon, at the Rate of Fifty Acres for every three Acres they shall have improved; provided they shall take out Grants for the said Parts under the Seal of the Province of New-York, subject to the usual Quit-rents, and that no Grant thereof, to any one Person, shall exceed Twenty Thousand Acres.

AND of this his Majesty's Pleasure signified by his said Order in Council, all those whom it may concern, are desired to take Notice and govern themselves accordingly.

By His EXCELLENCY'S Command,  
GEO: ALLSOPP, D. Secretary.

Du Bureau du Secretariat, à Québec, ce 6 Fevrier, 1769.

LE Public est informé par ces Présentés, qu'il a plu à sa Majesté d'approuver et confirmer par un Ordre en son Conseil Privé, en date du douzième jour du mois d'Août de l'année de notre Seigneur 1768, l'opération faite par Son Excellence le Gouverneur de la Province de la Nouvelle-York et l'Honorable PAUL EMILE IRVING, Ecuier, lors Commandant en Chef de cette Province, pour fixer la Ligne de séparation entre les dites Provinces, par laquelle la dite Ligne de séparation est constatée au 45e degré latitude Nord, conformément aux limites prescrites dans la Proclamation de sa Majesté du mois d'Octobre, 1763, et qu'il a plu à sa Majesté d'ordonner que la dite Ligne de séparation courroit et continueroit suivant l'étendue des dites Provinces.

Pourvu, en premier lieu, que ce qui est contenu dans le dit Ordre, ne pourra déranger les propriétés des nouveaux sujets de sa Majesté, qui possèdent en vertu de bons titres, des concessions dans la partie de terres du côté du Sud de cette Ligne, dont la Souveraineté n'a jamais été disputée par la Couronne de la Grande-Bretagne.

Et pourvu, en second lieu, que cette Ligne ainsi fixée, ne privera pas en entier les nouveaux sujets de sa Majesté de telles concessions du côté du Sud de la dite Ligne, sur lesquelles il pourra se trouver des établissemens réels et des défrichemens, quoique les dites terres aient pu être disputées par la Couronne de la Grande-Bretagne, mais seulement que les propriétaires de telles concessions feront en droit de demander, partie des dites terres proportionnellement aux défrichemens qu'ils y auront fait, sur le pied de cinquante arpens pour chaque trois arpens défrichés, et seront tenus d'en obtenir des concessions sous le Sceau de la Province de la Nouvelle-York, lesquelles concessions seront sujettes aux rentes accoutumées, et qu'il ne sera accordé aucune concession à qui que ce soit, excédente la quantité de vingt mille arpens.

De cette déclaration de la volonté de sa Majesté, ainsi signifiée par le dit Ordre en Conseil, tous ceux qui y sont intéressés, sont avertis d'y faire attention et de s'y conformer.

Par Ordre de Son Excellence,  
(Signé) GEO: ALLSOPP, D. Secrétaire.

Traduit par Ordre de Son Excellence,  
F. J. CUGNET, S. F.

TO BE SOLD, VERY CHEAP,

BY WILLIAM LAING, Taylor in the Lower-Town, a neat Assortment of the best superfine BROAD CLOTHS, with suitable Trimmings, Gold and Silver Laces, Chain, Cord and Binding Ditto, Gold, Silver and best double gilt Buttons, &c.

QUEBEC: Printed by BROWN & GILMORE, at the Printing-Office, in Parlour-Street, in the Upper-Town, a little above the Bishop's Palace; where Subscriptions for this Paper are taken in. Advertisements of a moderate Length (in one Language) inserted for Five Shillings Halifax the first Week, and One Shilling each Week after; if in both Languages, Seven Shillings and Six-pence Halifax the first Week, and Half a Dollar each Week after; and all Kinds of Printing done in the neatest Manner, with Care and Expedition.

IMPRIMERIE par BROWN & GILMORE, à l'imprimerie, rue du Parloir, dans la haute ville de Québec, au dessus de l'Evêché; où on reçoit des souscriptions pour la Gazette, dans laquelle on insérera des avis d'une longueur modérée, dans une langue, à Cinq Chelins d'Halifax chaque, la première semaine, et Un Chelin par semaine tandis qu'on souhaitera les faire continuer; dans les deux langues, à Sept Chelins et demi d'Halifax la première semaine, et Une demi Piaïre par semaine après; tout ouvrage en imprimerie s'y fait proprement, avec soin et expédition.

SECRETARY'S-OFFICE, QUEBEC, February 6, 1769.

WHEREAS His Excellency the Governor of

this Province has received Information that divers Persons in this Province presume to sell strong Liquors by retail without a Licence, to the great Encouragement of Idleness and Debauchery, and in open Contempt of the Ordinance of the 23d of February, 1768, made for restraining the Number of Publick Ale-houses and Victuallings in this Province; PUBLICK NOTICE is hereby given, That it is his Excellency's determined Resolution to cause the said Ordinance to be fully carried into Execution; and that in order thereunto, All Persons who, under Pretence of having formerly had Licences to keep Pubick-houses, which have expired and not been renewed, and of having laid in a Stock of Liquor on a Presumption that they should obtain a Renewal of such Licences, or under any other Pretence whatsoever, shall, after the 25th Day of March, in this present Year, 1769, sell any strong Liquors by retail, or in any less Quantity than three Gallons at a Time, without being duly licenced thereunto in the Manner prescribed by the said Ordinance, shall be prosecuted for such Offences according to the Directions of the said Ordinance; and that the Bailiffs, of the several Parishes wherein any such Offenders shall reside, are strictly enjoined and required, by his Excellency the Governor, to give the necessary Informations concerning such Offenders to the Justices of Peace in their Neighbourhood.

By His EXCELLENCY'S Command,  
GEO: ALLSOPP, D. Secy.

Du Bureau du Secretariat, à Québec, ce 6 Fevrier, 1769.

SON Excellence le Gouverneur de cette Province, étant informé que plusieurs personnes dans cette dite Province, vendent des Liqueurs fortes en détail, sans aucunes permissions, ce qui ne peut qu'entretenir la fainéantise et la débauche, au mépris de l'Ordonnance du 23 Fevrier, 1768, faite pour restreindre le nombre des Cabaretiers en cette Province: Le Public est informé par ces présentes, que Son Excellence a pris la Résolution de faire mettre la dite Ordonnance dans sa pleine et entière exécution; et Ordonne, que toutes personnes, qui, sous le prétexte l'avoir eu ci-devant des Permissions de tenir Cabaret, qui sont expirées et qui n'ont pas été renouvelées, ont fait des provisions de Liqueurs fortes, sur l'espérance de les faire renouveler ou d'en obtenir, et qui vendront, après le vingt-cinquième jour de Mars de cette présente année, 1769, des Liqueurs fortes en détail, ou une moindre quantité que celle de trois Gallons à la fois, sans en avoir obtenu une Permission, ainsi et suivant qu'il est ordonné par la dite Ordonnance, seront poursuivis pour telle contravention, en conséquence et au désir de la dite Ordonnance; et il est, par ces présentes, expressément Enjoint et ordonné aux Baillis des différentes paroisses, dans lesquelles il se trouveroit des Contrevenans à la dite Ordonnance, d'en prendre information et de déclarer les coupables aux Juges à Paix qui seront dans leur voisinage.

Par Ordre de Son Excellence,  
(Signé) GEO: ALLSOPP, D. Secrétaire.

Traduit par Ordre de Son Excellence,  
F. J. CUGNET, S. F.

RECEIVER-GENERAL'S-OFFICE, St. Lewis-Street, Quebec, 7th February, 1769.

PUBLIC Notice is hereby given, That, in pursuance of Orders lately received in this Behalf, by the Receiver-General of this Province, from the Lords Commissioners of His Majesty's Treasury, the said Receiver-General proposes to demand and collect from all Vessels, that shall arrive in this Port, this ensuing Season, a Duty of,

- Ten Shillings Sterling per Hoghead upon Wine.
- Twenty Shillings Sterling per Hoghead upon Rum.
- One Shilling per Velt, or Measure of Two Gallons, upon Brandy.
- One Half-penny Sterling per Bottle of ordinary Wine.
- Three Half-pence Sterling per Bottle of sweet Wine.
- Five Pence Sterling per Gallon upon Eau de Vie de Liqueur.
- And Three Farthings Sterling per Pound on all Tobacco and Snuff.

But upon all British Brandies and other Spirits imported in Vessels from Great-Britain, and being the Manufacture thereof, only one Half of the aforesaid Duty, which was levied by the French Government, in the Year 1757, on Brandies and Spirits of the like Quality imported into Canada, is to be demanded and Collected; His Majesty being Graciously Pleas'd to remit one Moiety of the Duties on British Brandies and Spirits, and the whole of the Duties on Dry Goods imported and exported, except the Duty on Tobacco and Snuff imported, as well in Tenderness to His Subjects in the Province of Quebec, as in Favour of the Manufactures of Great-Britain.

H. T. CRAMAHE, A. R. G.

Bureau du Receveur-Général, rue St. Louis, Québec, le 7 Fevrier, 1769.

ON fait à favori par le présent, qu'en conséquence des ordres reçus dernièrement à ce sujet, par le Receveur-Général de cette Province, des Lords Commissaires de la Trésorerie de sa Majesté, le dit Receveur-Général se propose de demander et de lever de tous les vaisseaux qui arriveront dans ce port la saison prochaine un Droit de

- Dix Shillings Sterling par Barrique sur le Vin.
- Vingt Shillings Sterling par Barrique sur le Rum.
- Un Shelling par Velt (ou mesure de deux Gallons) sur l'Eau-de-vie.
- Un demi Sol Sterling par Bouteille sur le Vin ordinaire.
- Un Sol et demi Sterling par Bouteille de Vin doux.
- Cinq Sols Sterling par Gallon sur l'Eau-de-vie de Liqueur.
- Et Trois Liards Sterling par livres sur le Tabac tant en feuille qu'en poudre.

Mais sur toutes les Eaux-de-vie d'Angleterre et autres Liqueurs venant dans des vaisseaux de la Grande-Bretagne, et y étant fabriqués, seulement la moitié des dits Droits que levoit le Gouvernement François, l'année 1757, sur les Eaux-de-vie et Liqueurs de la même qualité venant en Canada, doit être demandée et levée; Sa Majesté aiant eu la bonté de remettre la moitié des Droits sur les Eaux-de-vie d'Angleterre et Liqueurs, et les Droits entiers sur les Marchandises Sèches, d'entrée et de sortie, excepté le Droit d'entrée sur le Tabac en feuille et en poudre, tant par bonté pour ses sujets de la Province de Québec, qu'en faveur des Fabriques de la Grande-Bretagne.

H. T. CRAMAHE, A. R. G.

BUREAU du SECRETARIAT.

IL a plu à Son Excellence de nommer Mr. JEAN FRANKS Inspecteur des Cheminées pour les villes et faubourgs de Québec, de Montréal, et des Trois-Rivieres, pour faire observer les Ordonnances de cette province pour prévenir les accidents d'incendies.

SECRETARY'S OFFICE.

HIS EXCELLENCY has been pleas'd to appoint Mr. John Franks to be Overseer of the Chimnies for the Towns and Suburbs of Québec and Montreal, and for the Town of Three-Rivers, in Order to carry into Execution the Ordinances of this Province, for preventing Accidents by Fire.

A VENDRE pour Argent comptant,

UN emplacement de deux arpens de profondeur sur demi arpent de front, clos en pieux de bout, sis et situé tout proche l'église de la paroisse de Varennes; sur lequel sont construits une maison de pierre presque neuve, de 55 pieds de front sur 24 de large, divisée en cinq beaux appartemens actuellement très logeables, ainsi qu'un étable et écurie en bois. On pourra s'adresser à Mr. Massie Marchand à Varennes. Un autre emplacement d'environ 100 pieds carrés, sis proche celui ci-dessus, et sur le bord du fleuve, sur lequel est bâti une maison de 30 pieds en carré, et en pierre. On pourra s'adresser au Sieur Toulouse Marchand au dit Varennes, ou à Alexandre Dumas à Québec, qui feront les conditions pour faciliter l'acquéreur.